



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

P R O T O K O L L

der 12. Sitzung vom 19. Oktober 2004

VORSITZENDER:

PRÄSIDENT MARIO MAGNANI
VIZEPRÄSIDENT HERBERT DENICOLO'

PRÄSIDIALSEKRETÄRE:

DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN
ANDREOTTI, PAHL UND PINTER

XIII. GESETZGEBUNGSPERIODE

BEHANDELTE SACHBEREICHE

In vereinheitlichter Debatte:

Gesetzentwurf Nr. 1: Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino – Südtirol) - eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Morandini und Carli;

Gesetzentwurf Nr. 4: Änderung zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino – Südtirol) - eingebracht vom Regionalratsabgeordneten Molinari;

Gesetzentwurf Nr. 7: Änderungen zum Regionalgesetz vom 26. Februar 1995, Nr. 2 betreffend Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Abgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol - eingebracht vom Regionalratsabgeordneten de Eccher;

Gesetzentwurf Nr. 8: Änderungen zum Regionalgesetz vom 26. Februar 1995, Nr. 2 „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ - eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Pinter, Barbacovi, Bondi, Cogo, Parolari, Bombarda, Gnechi, Kury, Kusstatscher und Heiss;

Gesetzentwurf Nr. 9: Änderungen zum Regionalgesetz vom 26. Februar 1995, Nr. 2 „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ betreffend die Abschaffung der Leibrenten und die Festsetzung der Aufwandsentschädigung der Regionalratsabgeordneten - eingebracht vom Regionalratsabgeordneten Catalano;

Gesetzentwurf Nr. 14: Änderungen und Ergänzungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigungen und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“
– eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Magnani, Lamprecht, Denicolò, Pallaoro, Lenzi, Bezzi, Chiocchetti und Andreotti.
(*Generaldebatte*).

Am 19. Oktober 2004 um 10.03 Uhr ist der Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol am Sitz in Trient, Danteplatz 16, zusammengetreten, um über die auf die Tagesordnung Prot. Nr. 1576/Reg. Rat gesetzten Punkte zu beraten.

Den Vorsitz führt Präsident Magnani unter dem Beistand der Präsidialsekretäre Andreotti, Pahl und Pinter.

Der Präsident teilt mit, dass sich die Abgeordneten Biancofiore, Cogo (am Vormittag), Leitner, Minniti, Munter (am Vormittag) und Unterberger für ihre Abwesenheit entschuldigt haben.

Im Laufe der Sitzung treffen die Abg. Widmann, Bezzi, Delladio, Berger und Frick ein.

Abwesend ist außerdem Abgeordneter Heiss (am Vormittag).

Präsidialsekretär Pinter verliest das Protokoll der 11. Sitzung vom 24. September 2004, das gemäß Art. 40 Abs. 2 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt.

Der Präsident teilt Folgendes mit:

Mit Schreiben Prot. Nr. 6755 vom 28. September 2004 hat der Trentiner Landtag mitgeteilt, dass in der Sitzung vom 28. September 2004 der Abgeordnete Enzo Bassetti den Eid gemäß Art. 48 bis des Sonderstatutes für Trentino-Südtirol und gemäß Artikel 3 der Geschäftsordnung des Landtages abgelegt hat und somit in seine Funktionen eingesetzt worden ist.

Abg. Enzo Bassetti hat mitgeteilt, dass er der Ratsfraktion Leali e Autonomisti del Trentino angehört.

Es sind folgende Anfragen mit der Bitte um schriftliche Beantwortung eingebracht worden:

Nr. 56, eingebracht am 11. Oktober 2004 von den Regionalratsabgeordneten Kury, Heiss und Dello Sbarba, um zu erfahren, wann die Region gedenkt, aus der maroden Fluggesellschaft „Air Alps“ auszusteigen;

Nr. 57, eingebracht am 12. Oktober 2004 von den Regionalratsabgeordneten Minniti und Holzmann, um zu erfahren, ob die Region beabsichtigt, sich für die Wiederbelebung des Meraner Pferderennsports einzusetzen oder ob sie bereits in diesem Sinne tätig geworden ist.

Es sind die Anfragen Nr. 35, 37, 38, 41, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 54 und 55 beantwortet worden.

Die oben angeführten Anfragen und die jeweiligen Antworten bilden integrierten Bestandteil des stenographischen Berichts über diese Sitzung.

Präsident Magnani fordert die Anwesenden auf, im Gedenken an den ehemaligen Regionalratsabgeordneten Iginio Lorenzi, der kürzlich verstorben ist, eine Schweigeminute abzuhalten.

Zum Fortgang der Arbeiten ergreift Abg. de Eccher das Wort, dem Präsident Magnani repliziert.

Präsident Magnani fordert die Anwesenden auf, die Beratung von Punkt 1) der Tagesordnung in Angriff zu nehmen:

Nr. 1

In vereinheitlichter Debatte:

Gesetzentwurf Nr. 1: Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino – Südtirol) - eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Morandini und Carli;

Gesetzentwurf Nr. 4: Änderung zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino – Südtirol) - eingebracht vom Regionalratsabgeordneten Molinari;

Gesetzentwurf Nr. 7: Änderungen zum Regionalgesetz vom 26. Februar 1995, Nr. 2 betreffend Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Abgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol - eingebracht vom Regionalratsabgeordneten de Eccher;

Gesetzentwurf Nr. 8: Änderungen zum Regionalgesetz vom 26. Februar 1995, Nr. 2 „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ - eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Pinter, Barbacovi, Bondi, Cogo, Parolari, Bombarda, Gnechi, Kury, Kusstatscher und Heiss;

Gesetzentwurf Nr. 9: Änderungen zum Regionalgesetz vom 26. Februar 1995, Nr. 2 „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ betreffend die Abschaffung der Leibrenten und die Festsetzung der

Aufwandsentschädigung der Regionalratsabgeordneten - eingebracht vom Regionalratsabgeordneten Catalano;

Gesetzentwurf Nr. 14: Änderungen und Ergänzungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigungen und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ – eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Magnani, Lamprecht, Denicolò, Pallaoro, Lenzi, Bezzi, Chiocchetti und Andreotti.

Die Erstunterzeichner der einzelnen Gesetzentwürfe, die Abgeordneten Morandini, Molinari, de Eccher, Pinter, Catalano und Magnani, verlesen die jeweiligen Begleitberichte.

Daraufhin verliest Abg. Pardeller die Berichte der 1. Gesetzgebungskommission.

Während der Verlesung der Berichte übernimmt Vizepräsident Denicolò kurz den Vorsitz.

Präsident Magnani erklärt die Generaldebatte für eröffnet und erteilt Abg. Pinter das Wort.

Abg. Urzì ergreift zum Fortgang der Arbeiten das Wort, dem Präsident Magnani antwortet.

Präsident Magnani erteilt den Abg. Morandini, Catalano, de Eccher und Molinari zur Erläuterung der einzelnen Gesetzentwürfe das Wort.

Vizepräsident Denicolò übernimmt den Vorsitz und erteilt den Abg. Bombarda und Divina im Rahmen der Generaldebatte das Wort.

Um 13.02 Uhr unterbricht Vizepräsident Denicolò die Sitzung für die Mittagspause und vertagt die Arbeiten auf 15.00 Uhr.

Die Arbeiten werden um 15.03 Uhr wieder aufgenommen.

Nach dem Namensaufruf fordert Präsident Magnani die Anwesenden auf, die Generaldebatte zu Punkt 1) der Tagesordnung wieder aufzunehmen und erteilt sodann den Abg. Lunelli, Parolari, Carli, Barbacovi, Bezzi, Holzmann, Mosconi und Kury das Wort.

Vizepräsident Denicolò übernimmt den Vorsitz.

Im Rahmen der Generaldebatte melden sich die Abg. Seppi und Mair zu Wort.

Präsident Magnani übernimmt wieder den Vorsitz und erteilt Abg. Pöder das Wort.

Abg. Lunelli ergreift in persönlicher Angelegenheit das Wort.

Im Rahmen der Generaldebatte meldet sich zudem Abg. Viganò zu Wort.

Daraufhin erklärt der Präsident die Sitzung für beendet und erinnert die Anwesenden daran, dass der Regionalrat für Mittwoch, den 20. Oktober 2004 um 10.00 Uhr wieder einberufen ist.

Es ist 17.59 Uhr.

DER PRÄSIDENT

DIE PRÄSIDIALSEKRETÄRE